

Edizione diplomatico-interpretativa

I	I
<p>Lo rosinhhol sesbaudeya iusta la flor el uergan. e pren men tan gran en ueia. queu no pusc mudar non chan. mas nosai que ni de cui. car eu non am me ni autrui. efaz esforz car sai faire. bo uers enoson amaire</p>	<p>Lo rosinhhol s'esbaudeya iusta la flor el vergan, e pren m'en tan gran enveja qu'eu no pusc mudar, non chan; mas no sai que ni de cui, car eu non am me ni autrui, e faz esforz, car sai faire bo vers e no son amaire.</p>
II	II
<p>De tot loc on il esteya. mepart delui em uau luinhan. e per tal que non laueya. pas li mos huils claus denan. cil sec amor q(ue) no esdui. ecil len causa quil fui. quieu ai bo(n) cor del estraire. ent(ro) uas midons repaire.</p>	<p>De tot loc on il esteya, me part de lui e-m vau luinhan, e per tal que non la veyá pas li mos huils claus denan. Cil sec Amor que no esdui e cil l'encausa qu'il fui. Qu'ieu ai bon cor del estraire entro vas midons repaire.</p>
III	III
<p>Tot iorn merepta empledeia. em uai ochaiso t(ro)ban. ecant il en res foleia. uas mi u(er)sa tot lo dan. gen ioga uas mi. eses dui cab eis lo sieus tortz mecondui. q(ue)naixis cuia lolaire. q(ue)tot hom sia so(n) fraire.</p>	<p>Tot iorn me repta e-m pledeia e-m vai ochaiso troban; e cant il en res foleia, vas mi versa tot lo dan. Gen ioga vas mi e s'esdui, C'ab eis lo sieus tortz me condui. qu'enaixi-s cuia lo laire que tot hom sia son fraire!</p>
IV	IV

<p>Caixi con loram so pleia. lai ol uen louay menan so uas celey q(ue)m guerreia. aclis p(er) far son talan. mas aixim dechai emdestrui. car amal linatge redui. edonli mes huils atraire sautra me(n) pot ren retraire.</p>	<p>C?aixi con lo ram so pleia lai o-l ven lo vay menan, so vas celey que-m guerreia, aclis per far son talan. Mas aixi-m dechai e-m destrui car a mal linatge redui, e don li mes huils a traire, s?autra m'en pot ren retraire.</p>
<p>V</p>	<p>V</p>
<p>Ia non er sitot magreia q(ue)nq(ue)r fi e playt nom man. q(ue) greu mes caixim recreia. ni perda tot mon afan. ca sos obs me tenc em estui. esi non em amic amdui. daut(ra)mor nomes uigaire. q(ue)ia mo(n) cor sen esclaire</p>	<p>Ia non er si tot m?agreia qu?enquer fi e playt no-m man; que greu m?es c?aixi-m recreia ni perda tot mon afan. C?a sos obs me tenc e-m estui, e si non em amic amdui, d?autr?amor no m?es vigaire que ia mon cor s?en esclaire</p>
<p>VI</p>	<p>VI</p>
<p>Non laue hom que no creia sos bels huils eson semblan. no(n) cre q(ue)la auer deya. felon cor ni malestan. mas laygua q(ue) suau sadui es pieger q(ue)cela q(ue) brui. enian es q(ui) de bon aire fa semblan e non es gaire.</p>	<p>Non la ve hom que no creia sos bels huils e son semblan, non cre qu?ela aver deya felon cor ni mal estan; mas l?aygua que suau s?adui, es pieger que cela que brui. Enian es qui de bon aire fa semblan e non es gaire.</p>

- letto 476 volte